

# Kofferträger

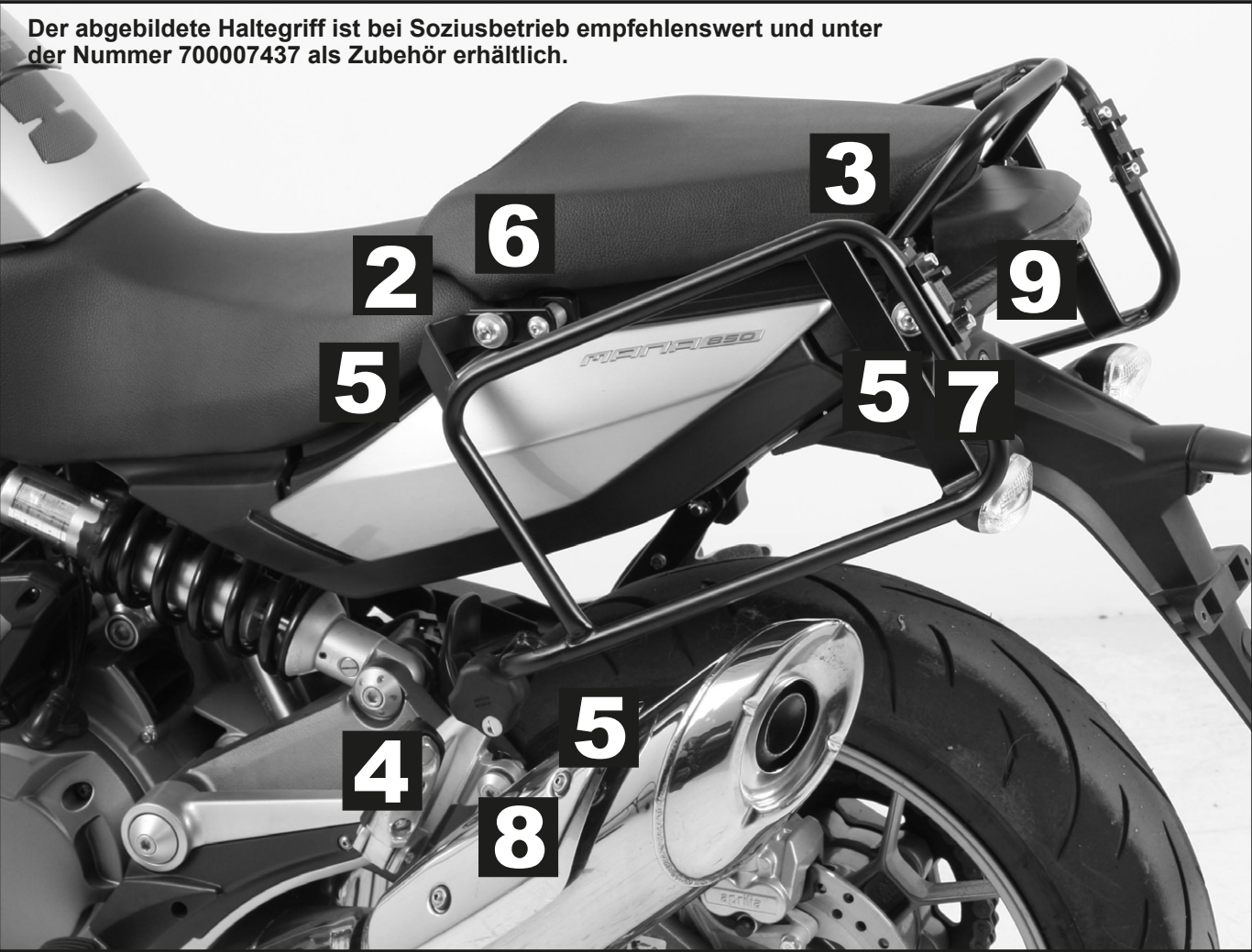
APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Art.-Nr.: 650776 00 01 schwarz



## Montage

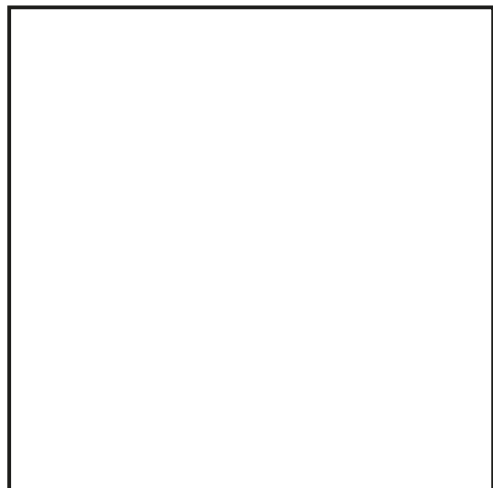
| Der Bausatz umfasst die folgenden Teile: |            |                             |       |            |                           |
|------------------------------------------|------------|-----------------------------|-------|------------|---------------------------|
| Stück                                    | Bestellnr. | Bezeichnung                 | Stück | Bestellnr. | Bezeichnung               |
| 1                                        | 700007100  | Kofferträger, links         | 6     |            | Lock-it Systemschraube    |
| 1                                        | 700007101  | Kofferträger, rechts        | 6     |            | Lock-it Sicherungsscheibe |
| 2                                        | 700007102  | Haltelasche kurz            | 8     |            | U-Scheibe ø6,4            |
| 2                                        | 700007103  | Haltelasche lang            | 4     |            | U-Scheibe ø8,4            |
| 1                                        | 700007104  | Winkelhaltelasche rechts    | 4     |            | Selbstsichernde Mutter M6 |
| 1                                        | 700007105  | Winkelhaltelasche links     | 2     |            | Alu-Distanz Ø18xØ9x25mm   |
| 1                                        | 700011363  | Schraubensatz:              | 2     |            | Alu-Distanz Ø20xØ9x20mm   |
| 4                                        |            | Zylinderschraube M6 x 16    |       |            |                           |
| 2                                        |            | Zylinderschrauben M8 x 40   |       |            |                           |
| 4                                        |            | Sechskantschraube M6 x 14   |       |            |                           |
| 2                                        |            | Linsenkopfschrauben M8 x 45 |       |            |                           |



051009/04011/130225



### Montage



**1**

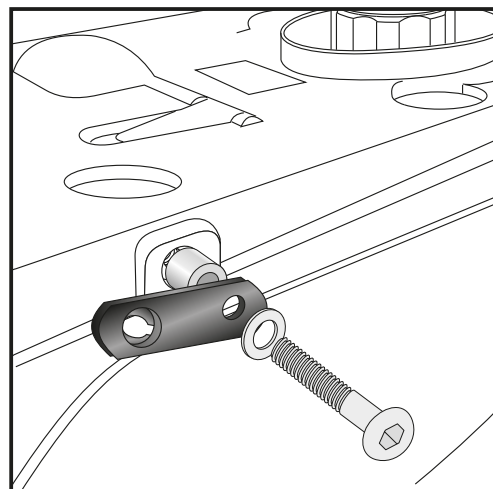
#### Vorbereitung:

Klappen Sie die Soziussitzbank hoch und entfernen Sie den Haltegriff. Dieser entfällt!  
Demontieren Sie die Verzurhalterungen rechts und links neben der Fahrersitzbank. Diese entfallen ebenfalls!

Bliker verbleiben in der Originalposition.

#### Tipp:

Schrauben sie alle Teile an und lassen sie die zugänglichen Schrauben etwas locker. Nachdem alles montiert ist, werden alle Schrauben auf das entsprechende Anzugsmoment angezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Damit ist eine lange Lebensdauer sichergestellt!



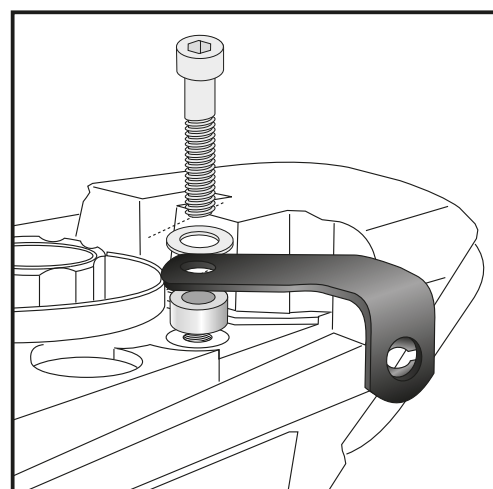
**2**

#### Montage der kurzen Haltelaschen links und rechts vorne:

Fügen Sie die Alu-Distanzen Ø18xØ9x25mm an den vorderen nun freien Verschraubungspunkten und verschrauben die kurzen Haltelaschen rechts und links zusammen mit den Distanzen. Hier verwenden Sie die Linsenkopfschrauben M8x45 und die U-Scheiben Ø8,4.

#### Achtung:

**Schrauben nicht verwechseln oder gegen längere Schrauben austauschen! Tankbeschädigungen können die Folge sein!**



**3**

#### Montage der Winkelhaltelaschen links und rechts hinten:

Fügen Sie die Alu-Distanzen Ø20xØ9x20 mm an den hinteren freien Verschraubungspunkten. Jetzt positionieren Sie die Winkelhaltelaschen (auf die Markierungen rechts und links achten!) über den Alu-Distanzen und verschrauben sie mit den Zylinderschrauben M8x40 und den U-Scheiben 8,4. Hinweis: Hier kann optional noch ein Haltegriff mitverschraubt werden der nicht im Lieferumfang enthalten ist !

#### Achtung:

**Schrauben nicht verwechseln oder gegen längere Schrauben austauschen! Tankbeschädigungen können die Folge sein!**



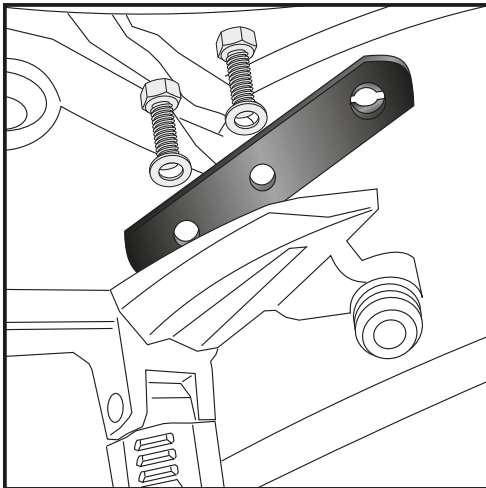
## Kofferträger

APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Art.-Nr.: 650776 00 01 schwarz

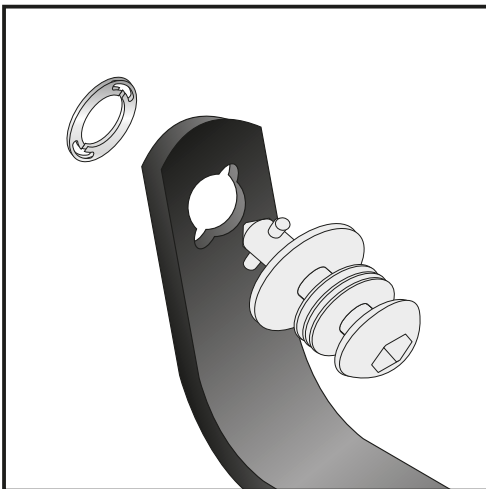
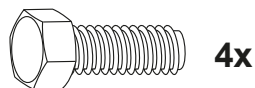


### Montage



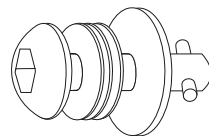
**4**

Montage der langen Haltetaschen links und rechts unten:  
Jetzt verschrauben Sie die langen Haltetaschen rechts und links innen an den Soziasfußrasten mit den Sechskantschrauben M6x14 und den U-Scheiben Ø6,4

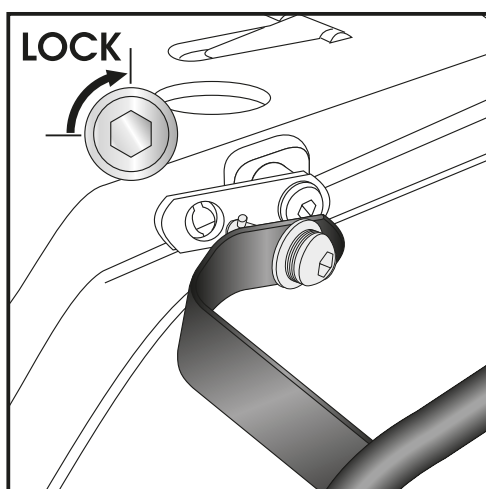


**5**

Montage der Lock it System-Schrauben:  
An den Kofferträgern links / rechts werden die Lock-it System-Schrauben an den Befestigungslaschen mittels der Sicherungsscheibe montiert. Die Scheiben und Lock-it System-Schrauben verbleiben bei Demontage an den Befestigungspunkten der Kofferträger.



**6x**



**6**

Montage der Kofferträger links / rechts:  
Die vorbereiteten Kofferträger werden an den Haltetaschen mittels der Lock-it System-Schrauben befestigt.

#### ACHTUNG:

Lock-it System-Schrauben nicht überdrehen!  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.

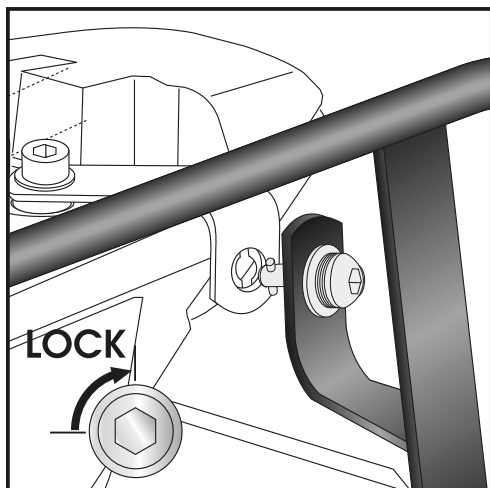
## Kofferträger

APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Art.-Nr.: 650776 00 01 schwarz



### Montage



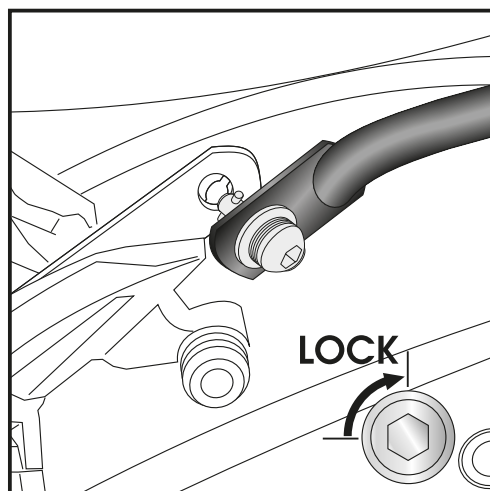
**7**

Montage der Kofferträger links / rechts:

Die vorbereiteten Kofferträger werden an den Haltetaschen mittels der Lock-it System-Schrauben befestigt.

**ACHTUNG:**

Lock it System-Schrauben nicht überdrehen!  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.



**8**

Montage der Kofferträger links / rechts:

Die vorbereiteten Kofferträger werden an den Haltetaschen mittels der Lock-it System-Schrauben befestigt.

**ACHTUNG:**

Lock-it System-Schrauben nicht überdrehen!  
Langsam drehen (Viertelumdrehung) bis die Schraube fühlbar einrastet und am Anschlag anliegt.

Hinweis: Sollte zusätzlich eine Gepäckbrücke mit verbaut werden, können alle Schrauben und Distanzen weiter verwendet werden!

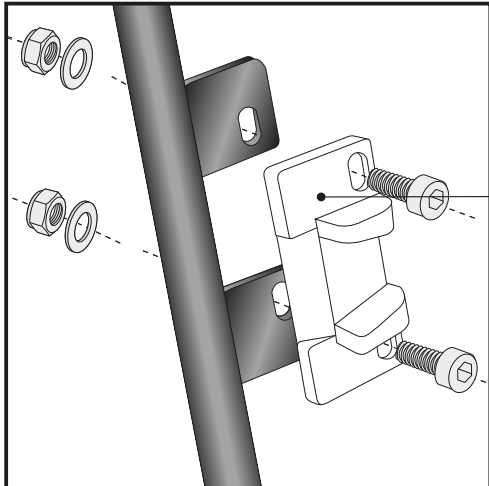
## Kofferträger

**APRILIA NA 850 Mana**  
(2007-2016)

Art.-Nr.: 650776 00 01 schwarz



## Montage

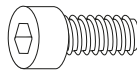


## 9 Hinweise zur Koffermontage

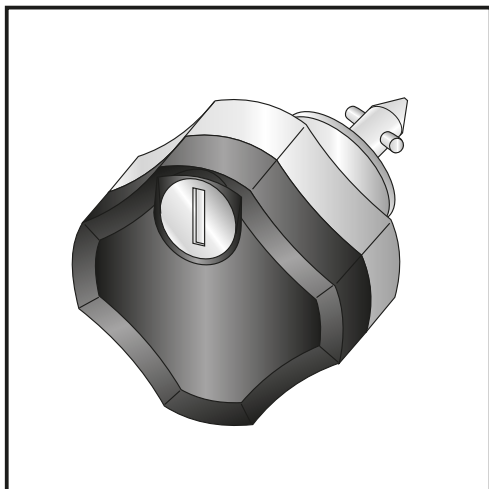
Montage des Metalladapters zum Einhaken des Kofferhalteschlosses

**HINWEIS :**  
die Metalladapter liegen den Koffern bei, nicht diesem Kofferträgerset.

Die notwendigen Schrauben zur Montage der Metalladapter am Kofferträger sind beigelegt (Zylinderschrauben M6 x 16, U-Scheiben ø6,4, selbstsichernde Muttern M6).



je 4x



## Diebstahlschutz

Die optional unter der Bestell-Nummer: 151050 erhältlichen abschließbaren Lock it System-Schrauben stellen einen wirksamen Diebstahlschutz des Kofferträgers dar. Es wird empfohlen, pro Seite eine normale Lock-it System-Schraube durch diese abschließbare Schraube zu ersetzen.

**Anzugsmomente des Motorradherstellers beachten!**  
Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!  
Bitte beachten Sie unsere beigelegten Serviceinformationen.

Als weiteres Zubehör lieferbar:  
[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)



**Hepco & Becker GmbH**  
An der Steinmauer 6

**D-66955 Pirmasens**

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**

Side carrier

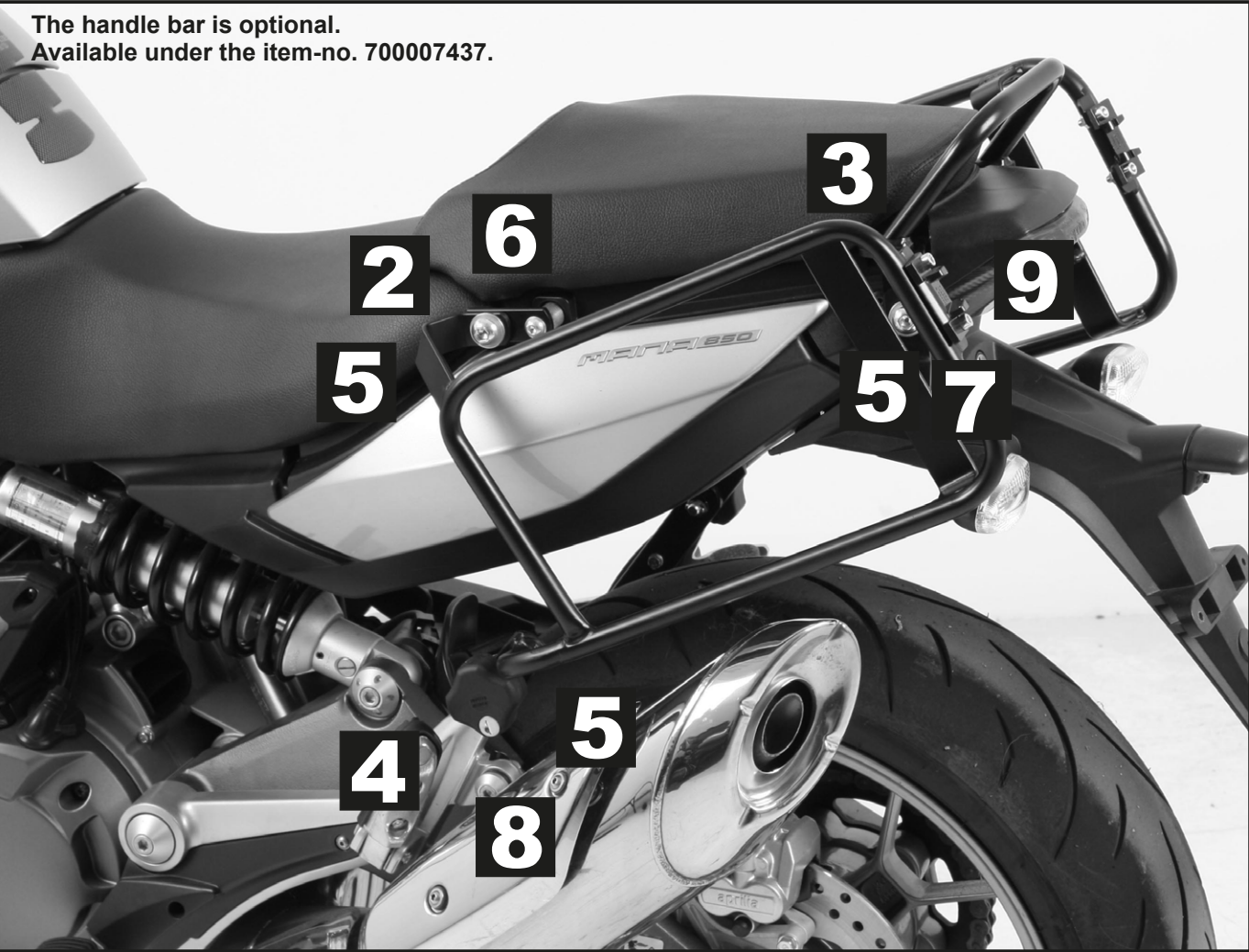
APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Item - No.: 650776 00 01 black



Assembling instructions

| The kit includes the following parts: |           |                               |       |          |                    |
|---------------------------------------|-----------|-------------------------------|-------|----------|--------------------|
| Quant                                 | item no.  | description                   | Quant | item no. | description        |
| 1                                     | 700007100 | carrier left                  | 6     |          | lock it screw      |
| 1                                     | 700007101 | carrier right                 | 6     |          | lock washer        |
| 2                                     | 700007102 | mounting adapter short        | 8     |          | washer ø6,4        |
| 2                                     | 700007103 | mounting adapter long         | 4     |          | washer ø8,4        |
| 1                                     | 700007104 | mounting adapter angled right | 4     |          | self-nock nut M6   |
| 1                                     | 700007105 | mounting adapter angled left  | 2     |          | spacer Ø18xØ9x25mm |
| 1                                     | 700011363 | screw kit:                    | 2     |          | spacer Ø20xØ9x20mm |
| 4                                     |           | filister head screw M 6 x 16  |       |          |                    |
| 4                                     |           | hexagon bolt M 6 x 14         |       |          |                    |
| 2                                     |           | allen screw M8 x 40           |       |          |                    |
| 2                                     |           | filister head screw M8 x 45   |       |          |                    |



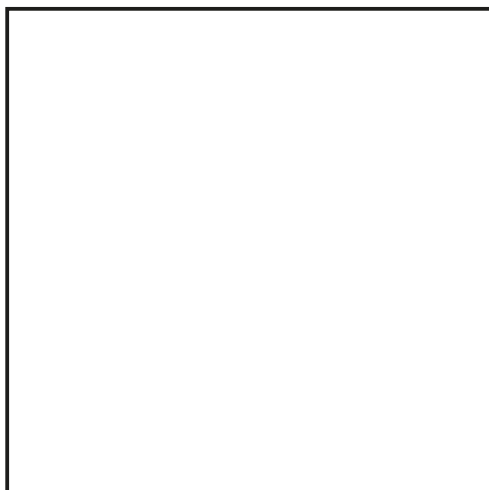
## Side carrier

APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Item - No.: 650776 00 01 black



### Assembling instructions



**1**

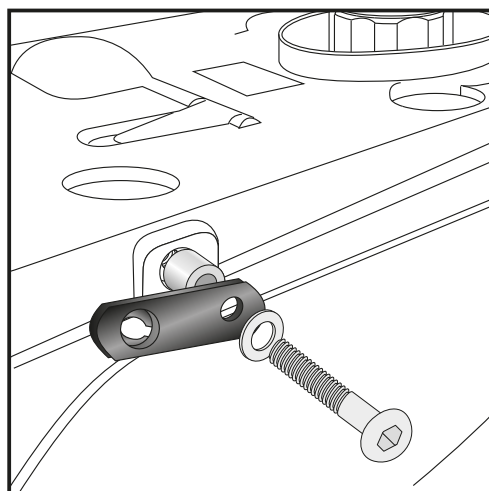
#### Preparing:

Open seat and dismantle handle bar.  
Handle bars are obsolete  
Dismantle luggage holders right and left beside the seat.

Blinkers remain in their original position.

#### Tip:

Fit all parts and screw on not too strong.  
After mounting all parts, the screws should be tightened  
to the torque specified.  
This guarantees, that the kit is mounted without tension.



**2**

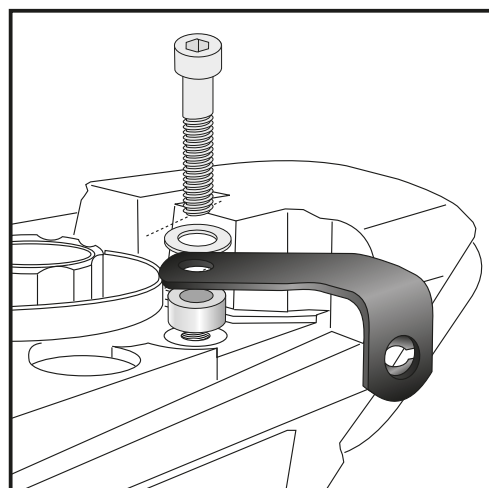
#### Fastening of the mounting adapter short left+right:

at the free threaded holes.

Sandwich spacer Ø18xØ9x25mm at the front fixing points. Use  
filister head screws M8x45 with washers Ø8,4.

#### NOTICE:

**Do not change the screws/spacers or take longer screws to  
fix the mounting tubes ! Risk of damaging the tank!**



**3**

#### Fastening of the angled mounting adapters left+right:

at the free threaded holes.

Sandwich spacer Ø20xØ9x20mm at the rear fixing points. Use  
allen screws M8x40 with washers Ø8,4.

Notice the markings left+right at the angled adapters.  
An optional handle grip is available.

#### NOTICE:

**Do not change the screws/spacers or take longer screws to  
fix the mounting tubes! Risk of damaging the tank!**



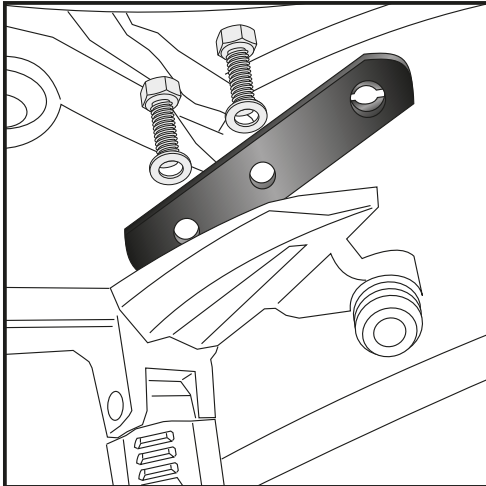
## Side carrier

APRILIA NA 850 Mana  
(2007-2016)

Item - No.: 650776 00 01 black

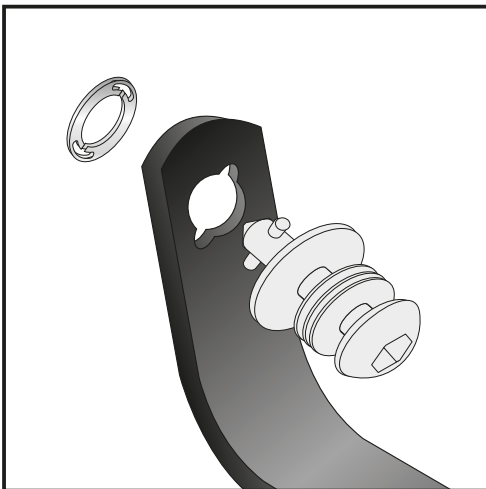
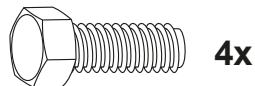


### Assembling instructions



**4**

Fastening of the mounting adapter long left+right:  
at the free threaded holes inside the footrest brackets.  
Use hexagon bolts M6x14 with washers Ø6,4.

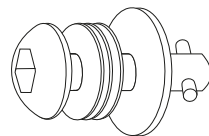


**5**

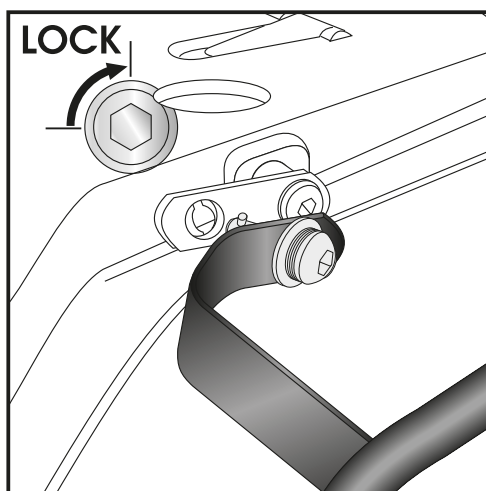
Fastening of Lock-it screws:

The Lock-it screws will be fixed at the carriers left and right with lock washers.

You have to do it only once - the screws and lock washers remain at the carriers.



**6x**



**6**

Fastening of carrier:

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock-it screws

#### Attention!

Don't overturn the Lock-it screw!

Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.

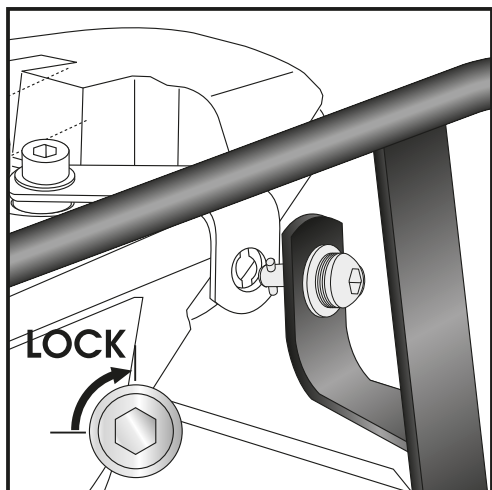
## Side carrier

**APRILIA NA 850 Mana**  
(2007-2016)

Item - No.: 650776 00 01 black



### Assembling instructions



**7**

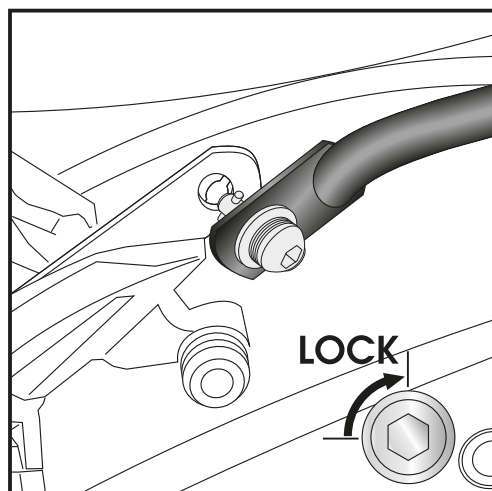
#### Fastening of carrier :

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock-it screws

#### **Attention!**

Don't overturn the Lock-it screw!

Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.



**8**

#### Fastening of carrier :

The carriers will now be fixed to the adapter with Lock-it screws

#### **Attention!**

Don't overturn the Lock it screw!

Rotate slowly one quarter of a turn until screw engages.

Notice: if you mount this carrier together with the Hepco & Becker alurack all spacers and screws included in this kit are used without any change.

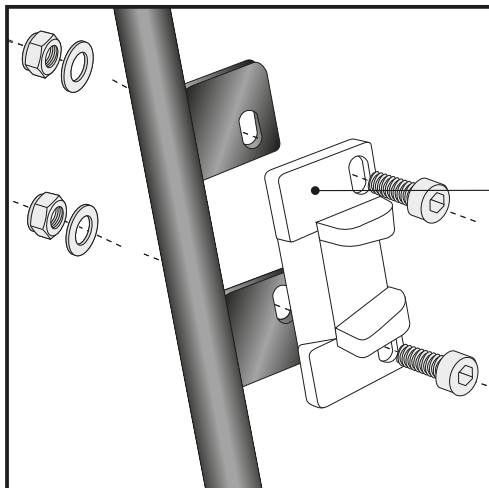
## Side carrier

**APRILIA NA 850 Mana**  
(2007-2016)

Item - No.: 650776 00 01 black



### Assembling instructions



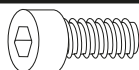
#### 9 Hint: assembling side cases

Fastening of adapter to hook in the fixing lock

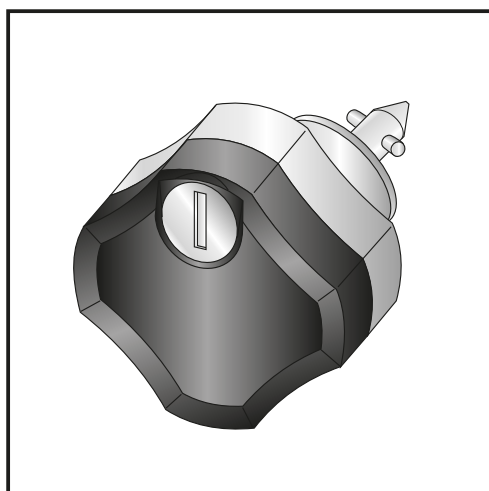
Hint :

The adapters are enclosed with the side cases.  
They are not included in the side carrier set.

The necessary screws for mounting the metal adapter on the carrier are part of this set.  
(Filister headscrew M6 x 16, washer ø6,4 and self lock nut M6).



each 4x



#### Anti-theft-device

**Sold separately** - item-no: 151050

It is recommended to use one on each side of the side-carrier, instead of the ordinary lock-it screw, for theft protection.

**Control all screw connections after the assembling for tightness!**  
**Please notice our enclosed service information.**

More accessories: [www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)



**Hepco & Becker GmbH**  
**An der Steinmauer 6**

**D-66955 Pirmasens**

**Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100**  
**Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120**  
**eMail: [vertrieb@hepco-becker.de](mailto:vertrieb@hepco-becker.de)**  
**[www.hepco-becker.de](http://www.hepco-becker.de)**